Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 29 (1990)

Heft: 2: Landschaftsarchitektur in Belgien = L'architecture du paysage en Belgique = Landscape architecture in Belgium

Rubrik: Mitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Encontro europeu de estudantes de arquitectura paisagista

Ende März fand in Portugal ein europäisches Treffen von Landschaftsarchitektur-Studenten und -Studentinnen statt. Das von der portugiesischen Studentenorganisation APEAP organisierte Meeting hatte zum Zweck, hinsichtlich des auf uns zukommenden neuen «Raumerlebnisses» (sprich europäischer Wirtschaftsraum...) ein europäisches Informationsnetz für Studentenaustausch, Praktikumsstellen, Infopool, Erleichterungen für Nicht-EG-ler (solche wie die osteuropäischen Länder und wir Schweizer) usw. aufzubauen. Die rund 80 Studentinnen und Studenten (8 aus Rapperswil; wo war Lullier?) aus 16 Ländern kamen nach informativen, unterhaltsamen Tagen und reichlicher Sprachakrobatik zum Schluss, dass der Euro-Apparat mit sehr viel Aufwand und Engagement in den Griff zu kriegen sein wird. Zu den nächsten Arbeitssitzungen sollen sich nur noch ein bis zwei Delegierte pro Land treffen. Solch eine Zusammenkunft wird demnächst in Budapest sein. Informationen sind erhältlich bei: Interkant. Technikum Rapperswil (Ingenieurschule), Abt. Grünplanung, Landschafts- und Gartenarchitektur, Studentenarbeitsgruppe Auslandkontakte, 8640 Rapperswil. Daniel Ernst

Ausbildungsgang zum Raumtherapeuten

Der Ausbildungsgang ist für Baufachleute, Bildhauer, Farbgestalter usw. auf der Grundlage eines menschenkundlichen künstlerisch-wissenschaftlichen Studienjahres.
Der Ansatz der Ausbildung ist: Durch die einseitig vorangetriebene technische Perfektion sind die eigentlichen künstlerischen, am Menschen abgelesenen Gestaltungsgesetze vernachlässigt worden. Aus der Empfindung dieses Mangels heraus greift man auf nostalgische Formelemente zurück. Neue zeitgemässe, zukunftstragende Gestaltungsgesetze, die den ganzen Menschen ansprechen, fehlen.
Im Ausbildungsgang zum «Raumtherapeuten» werden objektive Gestaltungsgesetze bewusst für das Schaffen menschengemässer Bauformen eingesetzt, die durch ihre harmonisierende Tendenz eine heilende Wirkung entfalten. Das baukünstlerische Schaffen wird so therapeutisch. Ausführliche Unterlagen erhalten Sie bei: Studienwerk für goetheanistische Kunst und Wissenschaft, Inselstr. 8, D-7815 Kirchzarten.

15 Jahre Naturschutzzentrum Aletschwald des Schweizerischen Bundes für Naturschutz (SBN)

SBN – Zum 15. Mal öffnet das Naturschutzzentrum Aletschwald des Schweizerischen Bundes für Naturschutz (SBN) am 18. Juni 1990 seine Türen. Das Zentrum, das in der historischen Villa Cassel auf der Riederalp untergebracht ist, wartet auch im kommenden Sommer mit einem attraktiven Programm auf, das vom Ausstellungsbesuch über geführte Exkursionen bis hin zu interessanten Ferienwochen reicht.
Detaillierte Unterlagen erhalten Sie beim Sekretariat Naturschutzzentrum Aletschwald, 3983 Mörel, Telefon 028/27 22 44.

Séminaire de CAO/DAO en architecture paysagère

Une toute première européenne
Vendredi 29 juin 1990
Centre horticole de Lullier Genève (Suisse)

Avant-propos

Le monde de la technologie a beaucoup évolué en peu de temps et surtout dans le domaine de l'informatique. Les coûts ont diminué et les performances ont augmenté. Cela-dit, l'architecture paysagère ne suit que très lentement ce progrès par rapport aux autres professions apparentées. Ainsi, afin de maintenir notre place dans le monde du XXIe, il apparaît inévitable que nous devrons aller de l'avant pour nous familiariser puis, utiliser ces nouvelles technologies.
En revanche, notre profession n'a pas échappé à l'essor informatique des années 80: c'était tout d'abord le développement du Traitement Electronique des Données (TED) soit le traitement de texte, la comptabilité, la constitution de pièces écrites. Aujourd'hui, par le biais de l'architecture et d'autres professions apparentées, nous découvrons petit à petit les applications de l'ordinateur dans le dessin et la conception appelées CAO/DAO.
En une année, des recherches importantes ont été entreprises au Centre horticole de Lullier. En décembre, un questionnaire aux professionnels français du paysage dans le souci de mieux estimer leur degré d'informatisation et leur besoin, a fait ressortir la carence d'informations et de formations dans le domaine de la CAO/DAO. Pour palier cette lacune, le Centre horticole décide donc d'organiser un séminaire d'informations sur la CAO/DAO en architecture paysagère avec la présence d'experts américains.
Par ailleurs, un travail de coordination mené au Centre pour réunir développeurs et distributeurs a permis d'aboutir à la proposition d'un logiciel de CAO/DAO adapté à l'architecture paysagère. Standard dans les universités et chez nos confrères américains, ce logiciel sera présenté à Lullier, pour la première fois en Europe, par son concepteur: M. Greg Jameson, architecte-paysagiste ASLA et directeur de la Société Landcadd, Inc.

Thème

A/Séminaire d'information sur la CAO/DAO pour répondre aux questions suivantes:
- Qu'est-ce que la CAO/DAO?
- Quelles sont les applications existantes?
- Quelles sont les applications en paysage?
- Comment mettre en place un système CAO/DAO en bureau d'études?
- Quels sont les impacts de la CAO/DAO dans la profession?
- Quels sont les impacts dans l'enseignement?

B/Première présentation de la version française des logiciels Landcadd
- Présentation générale du logiciel à l'Aula
- Démonstration aux professionnels

Déroulement général de la journée:
- Matinée: séminaire d'information générale sur la CAO/DAO.
- Après-midi: présentation du logiciel Landcadd.
- Une traduction simultanée français/anglais sera assurée.

Programme et intervenants proposés

9.00 Accueil des participants par M. Haegi, conseiller d'Etat et par M. Dr Mascherpa, directeur du Centre.

9.15 Présentation générale de la CAO/DAO
intervenant: Prof. Christian Pellegrini, directeur du Département Informatique de l'Université de Genève.

9.30 Application de la CAO/DAO en architecture
Projet de la Bibliothèque nationale à Paris, applications de CAO/DAO
intervenant: Cabinet Perraud.

10.00 Quelles sont les applications de la CAO/DAO dans le paysage?
intervenants: M. Lecoustre, responsable de la modélisation des arbres au Cirad de Montpellier. M. Minier, architecte-paysagiste ETS, assistant de l'Ecole d'ingénieurs ETS.

10.20 pause-café

10.35 conseils d'informatisation en matière de CAO/DAO

10.50 Impacts de la CAO/DAO dans la profession
intervenants: M. Mark Lindhult, président du Comité informatique de l'ASLA (Société américaine des architectes-paysagistes). M. Gillig, architecte-paysagiste FSAP.

11.20 Impacts dans la formation (initiale et continue)
intervenants: M. Mark Lindhult, président du Comité informatique de l'ASLA (Société américaine des architectes-paysagistes). M. Dr Mascherpa, directeur du Centre horticole. M. Minier, architecte-paysagiste ETS.

11.45 débats/questions

12.15 Apéritif offert par les organisations professionnelles.

12.45 Repas au Centre horticole

14.00 Présentation générale du logiciel de CAO/DAO Landcadd
intervenant: M. Greg Jameson, architecte-paysagiste ASLA et président de la Société Landcadd, Inc.

15.00 Atelier informatique sur 3 stations complètes de CAO/DAO

16.30 Fin du séminaire

Patronage

Fédération suisse des architectes-paysagistes (FSAP), Association des architectes-paysagistes suisses (AAPS), Union des services des parcs et promenades (USSP), Union technique suisse (UTS), Schweizerischer Gärtner-Verband (SGV), Association des horticulteurs de Suisse romande (AHSR), Groupe des paysagistes romands (GPR), Association genevoise des entrepreneurs de parcs et jardins, pépiniéristes et arboriculteurs, Fédération française du paysage (FFP), Union nationale des entrepreneurs paysagistes (UNEP).

Invités

1) Tous les professionnels du paysage exerçant:
en Suisse (1200), dans la moitié Est de la France (1300).

Les professionnels du paysage représentent: les architectes-paysagistes libéraux, les responsables des services d'espaces verts municipaux et d'Etat, les paysagistes entrepreneurs, les écoles professionnelles.

2) Les utilisateurs d'AutoCAD concernés par les logiciels Landcadd exerçant:
en Suisse romande (150), en France (1000).

Les utilisateurs d'AutoCAD représentent: les architectes libéraux, les D.D.E., les entreprises de bâtiment et travaux publics.

Prix du séminaire

Matinée: séminaire sur la CAO/DAO.
Prix de participation avec repas au CHL 100 francs suisses. Prix de participation 70 francs suisses.

Après-midi: présentation gratuit des logiciels Landcadd.

Comité d'organisation

Secrétariat:
Ecole d'ingénieurs ETS (Section architecture paysagère)
Centre horticole de Lullier
150, rte de Presinge
CH-1254 Jussy GE
Tél. (022) 7591814
Fax (022) 7591077

Contact:
M. Philippe Minier, architecte-paysagiste ETS, assistant de l'École d'ingénieurs.

Naturschutzzentrum Champ-Pittet: Wo Land und Wasser sich begegnen

Anfang April öffnete das Naturschutzzentrum Champ-Pittet bei Yverdon seine Pforten zur sechsten Saison. Das prachtvolle Landgut am Ufer des Neuenburgersees wird seit 1985 vom Schweizerischen Bund für Naturschutz (SBN) als Informations- und Bildungszentrum betrieben und steht jedermann offen.
Detailprogramme und nähere Auskünfte sind erhältlich beim SBN-Naturschutzzentrum Champ-Pittet, 1400 Cheseaux-Noréaz, Telefon 024/231341.

Peter-Joseph-Lenné-Preis 1990

Wir haben bereits in unserem Heft 1/1990 auf Seite 50 auf die Ausschreibung dieses Preises des Landes Berlin hingewiesen (Abgabe der Aufgaben ab April 1990/Abgabetermin für die Lösungen 10. August 1990).
Ergänzend dazu ist noch zu bemerken, dass es sich beim Thema 2/Aufgabe B, Ökologischer Stadtumbau – am Beispiel einer Grossstadt, um die Entwicklung eines Grünordnungsplanes für den unteren Limmatraum der Stadt Zürich handelt. Der städtische Limmatraum soll im Hinblick auf die künftigen Entwicklungsmöglichkeiten einer Flusslandschaft als Freifläche und Erholungsgebiet gestalterisch und stadtökologisch durchdacht werden. Konzepte, Ideen und Bilder, wie diese Flusslandschaft von Morgen hier aussehen könnte, fehlen leider bisher weitgehend.

Gesellschaft und Umwelt und angepasste Technologie

Es werden verschiedene Seminare der Sommerschule im Ökoland Ruhewinkel durchgeführt (16. Juni: Windenergie, 30. Juni: Naturnaher Garten- und Landschaftsbau, 7. Juli: Bewachsene Dächer, 14. Juli: Bauerngärten gestern und heute, 21. Juli: Naturnahe Abwasserreinigung). Informationen: Gesellschaft für Umwelt und angepasste Technologie, Am Pfeifenkopf 8, D-2355 Stolpe.

Sir Geoffrey Jellicoe C.B.E., R.I.B.A. M.R.T.P.I., P.P.I.L.A., and Dame Sylvia Crowe D.B.E., P.P.I.L.A.

Two of the world's, most outstanding landscape architects of the 20th century are approaching their 90th Birthdays. Sir Geoffrey Jellicoe will be 90 on 8th October 1990 and Dame Sylvia Crowe on the 15th September 1991. It is impossible to quantify or adquately record their contribution to the world environment. By their very presence, their literature, work and culture all people, flora and fauna are indebted to them.
To thank them, for their life's work a banquet will be held in their honour at the magnificent Nash Room at the Institute of Directors, Pall Mall, London SW1Y 5ED on Monday 8th October 1990.
A distinguish gathering is expected from home and overseas. The evenings programme will be as follows:
Reception 6.45 – 7.30 p.m.
Dinner 7.30 p.m.
Speeches and presentation 9.00 p.m.
Carriages 10.30 p.m.
Tickets will be £ 46.– each and will include a sherry reception, white and red wines and minerals at the table.
It is essential that bookings are placed now, as seating is limited. Cheques should be made out to "Landscape Banquet" and sent to Professor Derek Lovejoy, No. 2 Burcott Road, Purley, Surrey CR8 4AA England. The cheques must be sent with the confirmation of booking but if specially requested will not be presented for payment until the 1st September 1990. Invitation, menu and location plan will be sent in due course. March 1990

Literatur

Der Romantische Landschaftsgarten

Ursprung und Vollendung
Carl Wilczek
185 Seiten, 38 Abbildungen, im Format 21 × 29,7 cm, Karton folienkaschiert, DM 28.–
Herausgeber: Fachbereich Landespflege, Freising 1989
Verlag Fachhochschule Weihenstephan

Der Fachbereich Landespflege der Fachhochschule Weihenstephan hat zum 100. Geburtstag des Begründers des Landespflegestudiums an der Vorgängerschule, der Höheren Staatslehranstalt für Gartenbau, Carl Wilczek, eine Neubearbeitung seines in den sechziger Jahren vollendeten Hauptwerkes herausgebracht.
Carl Wilczek lebte von 1889 bis 1976. Als Maler und Graphiker in Breslau und als Landschaftsarchitekt in Proskau ausgebildet, war er vor seiner Berufung nach Weihenstephan Leiter des Gartenarchitekturbüros Späth, Berlin. Während seiner Lehrtätigkeit erschien von ihm unter anderem auch ein «Abriss der Gartenkunst», der in willkommener Kürze einen guten Überblick über das immer wieder fesselnde Spezialgebiet der Kunstgeschichte gibt.
Das Thema des nun wieder neu vorliegenden Hauptwerks dieses Denkers und Gestalters hat in dieser Bearbeitung kaum einen Vergleich, weil es nicht eine Chronologie der geschaffenen Objekte darstellt, sondern an den Objekten die umfassende Begründung aus den geistigen Strömungen der Zeit anschaulich machen will. Es werden dadurch die aktuellen Bezüge zu ganzheitlichen modernen Bestrebungen deutlich, so dass ein neuer Zugang zu einer Zeit hoher geistiger Kultur möglich wird.

Wasser und Landschaft

ORL-Schriftenreihe 40/1989
Festschrift für Herbert Grubinger
Herausgeber: Willy A. Schmid
256 Seiten, Format A5, schwarzweiss reich illustriert, broschiert, Fr. 36.–
Verlag der Fachvereine an den schweiz. Hochschulen und Techniken, ETH-Zentrum Zürich

Die grosse fachliche Breite der vorliegenden Festschrift widerspiegelt die vielseitigen Interessen von Herbert Grubinger und belegt seine vielfältigen Beziehungen über sein eigenes Fachgebiet hinaus. Interdisziplinarität ist hier keine leere Formel.
Der Kulturtechnik in der Schweiz hat Herbert Grubinger wesentliche Impulse gegeben. Hervorzuheben sind die Forschungsschwerpunkte Entwässerung von Berghangzonen in Flysch- und Schieferformationen und die Hydrologie kleiner Einzugsgebiete in Bergregionen. Zudem ist er Vorkämpfer für die Einführung der Ingenieurbiologie in der Schweiz und die Behandlung der weltweiten Erosionsprobleme.
Die Festschrift ist in folgende Schwerpunktabschnitte gegliedert: Ingenieure in einer komplexen Umwelt / Wasser- und Flussbau in der Kulturlandschaft / Das System Pflanze, Boden, Wasser / Wasserwirtschaft und landwirtschaftlicher Wasserbau / Wasserwirtschaft und Hygiene.

Richard Meier – Building for Art – Bauen für die Kunst

Herausgegeben von Werner Blaser
176 Seiten, Format 31,5 × 30,5 cm, mit 160 Schwarzweissabbildungen 31 × 30 cm, Text zweisprachig englisch/deutsch, Fr. 136.– / DM 158.–
Birkhäuser-Verlag, Basel – Boston – Berlin

Werner Blaser verdanken wir schon viele Dokumentationen über Architektur und Materialien in Zusammenhang mit alter und neuer Baukunst. Mit dem vorliegenden neuen und grosszügigen Band über das Schaffen des amerikanischen Architekten Richard Meier erfährt diese «Buch-Tradition» eine würdige Fortsetzung.
Richard Meier gehört zu den bekanntesten Museumsarchitekten unserer Zeit. Wie kaum ein anderer ist er um den kulturellen Kontext seiner Architektur und die Vermittlung zwischen Öffentlichkeit und Privatheit bemüht. Will der Betrachter die Formensprache Richard Meiers verstehen, so muss er sich diese Zusammenhänge vergegenwärtigen.
Die Bauwerke Meiers sind konsequent in Weiss gehalten, verbinden sich jedoch harmonisch mit den Formen und Farben ihrer Umgebung. Damit ist die Verbindung seiner Architektur mit dem gestalteten grünen Freiraum angedeutet, die in dem sozusagen festlich schönen Band auch bestens zum Ausdruck kommt. Ein hervorragendes Beispiel ist da vor allem das Museum für Kunsthandwerk am Frankfurter Museumsufer. In noch grösserem Ausmass wird natürlich diese Vernetzung der Architektur mit dem Freiraum in dem Projekt für den Museumskomplex für das Paul-Getty-Museum im kalifornischen Malibu sichtbar. Während in Frankfurt das Bauwerk sich in einer Folge von Gartenhöfen «entspannt», wird der Architekturkomplex in Kalifornien mit grossartigen Terrassengärten in der Landschaft ausufern.
Für jeden Freiraumgestalter bietet das Studium dieses neuen Architekturbandes, zu dem Werner Blaser eine sehr instruktive Betrachtung über «Die Architekturprinzipien nach Vitruv und ihre Bedeutung in der Gegenwart» geschrieben hat, viel Genuss und Anregung. HM

Alternativen in der Stadtplanung

Vortragsreihe
Broschüre, 84 Seiten, Format A5
Herausgeber: StattPlan e.V., München

Alternativen in der Stadtplanung, so lautete der Titel einer im Winter 1987/88 veranstalteten Vortragsreihe in München. Stadtplanung wird hier verstanden als ein wesentlich weiteres Feld als die baulich-räumliche Gestaltung der Städte. Vielmehr geht es um ein Verständnis für den Stadtentwicklungsprozess, der als ein integriertes Ganzes soziale, wirtschaftliche und ökologische Prozesse umfasst, und damit über die Fachplanung hinausgreift. Inhalt: «Armut im Reichtum –